

PATRONATO DE CULTURA

Zizur Mayor



KULTUR PATRONATUA
Zizur Nagusia

Programa cultural

ZIZUR MAYOR

Kultur programa

ZIZUR NAGUSIA

marzo-abril
martxo-apirila
2010



cinezinemadanzadantzamúsicamusikateatroantzerkia



LUDO-GUARDERÍA

NUEVO SERVICIO / ZERBITZU BERRIA



- Para que podáis **“conciliar”** vuestra vida familiar y vuestro ocio.
- Para **“disfrutar”** de la programación cultural en familia, pareja, ...
- Durante los espectáculos, una monitora **cuidará** de vuestras hijas e hijos, en una sala de la Casa de Cultura.
- Precio / Servicio: 1 euro en taquilla.
- Para los espectáculos que incluyan el logo de la Ludoguardería en su información.
- En cada espectáculo se indicará la edad a quien se dirige el servicio.

- Zuen bizitza familiarra eta zuen aisialdia **“kontziliatzen”** ahal izateko.
- Kultur programazioa familiarekin, bikotearekin...**“ongi pasatzen”** ahal izateko.
- Ikuskizunek irauten duten bitartean, begirale batek zuen seme-alabak **zainduko** ditu kultur etxeke gela batean.
- Prezioa / Zerbitzua: euro 1 txarteldegian.
- Informazioan Ludo-hurtzandegiaren logoa duten ikuskizunentzat bakarrik.
- Ikuskizun bakoitzean zerbitzu hau norentzat den azalduko da.

Notas de aviso

- 1. Puntualidad:** Una vez comenzado el espectáculo, no se podrá acceder a la sala.
- 2. Señales acústicas:** Deberán ser desconectadas en el momento de acceder a la sala.
- 3. Grabaciones y fotografías:** No están permitidas.
- 4. Comidas y bebidas:** Por respeto a los intérpretes y a los espectadores, no se permite comer ni beber en ningún tipo de espectáculo de interior.

5. Entradas:

Las entradas están **numeradas**.

- Cine infantil: 2,50 euros.
- Espectáculos infantiles y familiares: 3,50 euros.
- Especiales-matinales: 3 euros.
- Espectáculos para adultos: 6 euros.
- Grupos aficionados: 4 euros.
- Gran formato/Prestigio: 8 euros.
- Reducción del 50% con carnet joven en los espectáculos para adultos (sólo en taquilla).

6. Bonos (venta sólo en taquilla):

- Para 5 espectáculos (adultos): 21 euros.
- Validez: un año desde su adquisición.

- 7. PROGRAMA ALASALA:** Programa cultural de artes escénicas dirigido al público infantil en el que participan los Ayuntamientos de Ansoáin, Burlada, Noáin-Valle de Elorz y Zizur Mayor.



Oharrak

- 1. Puntualtasuna:** Ikuskizuna hasi ondoren, ezin izango da aretoan sartu.
- 2. Soinu-seinaleak:** Aretoan sartzerakoan deskonektatu beharko dira.
- 3. Grabaketak eta argazkiak:** Debekatuta daude.
- 4. Janariak eta edariak:** Aktoreek eta ikusleek merezi duten begiruneagatik, barne-ikuskizunetan ezin izango da jan ezta edan ere.

5. Sarrerak:

Sarrera guztiak **zenbakidunak** izango dira.

- Haurrentzako zinema: 2,50 euro.
- Haur eta familientzako ikuskizunak: 3,50 euro.
- Bereziak-goizekoak: 3 euro.
- Helduentzako ikuskizunak: 6 euro.
- Talde amateurak: 4 euro.
- Tamaina edota ospe handikoak: 8 euro.
- Gazte txartelarekin %50eko beherapena helduentzako ikuskizunetan (txarteldegian bakarrik).

6. Bonuak (salgai txarteldegian bakarrik):

- 5 ikuskizunetarako (helduak): 21 euro.
- Balioa: urtebete erosi zenetik.

- 7. ALASALA EGITARAUA:** Haurrentzako arte eszenikoen kultur programa. Antsoaingo, Burlatako, Noaingo (Elortzibar) eta Zizur Nagusiko Udalen parte hartzearekin.



5 marzomartxo
viernesostirala

Título: Lo que ellos ignoran de ellas.
GOOD SEX, GOOD DAY

Compañía: Erre Produksioak



Teatro
Antzerkia

Hora: 10 de la noche

Lugar: Casa de Cultura

Entrada: 6 €

Duración: 85 minutos



Cuenta la primera vez que una mujer hace el amor y las repercusiones que esto tiene en sus dos mejores amigas. Porque ese día es especial, hay que buscar la persona adecuada para iniciarse en las relaciones. Aunque, claro, no siempre una elige al hombre que mejor les parece a sus amigas.



Cine infantil
Haurrentzako zinema

Título: Vicky el vikingo
Procedencia: Alemania

Hora: 6 de la tarde
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 2,50 €
Duración: 85 minutos



Castellano

Una mañana, la pequeña aldea vikinga de Flake es asaltada por los malvados guerreros de Sven el Terrible que secuestran a todos los niños... excepto a Vicky, un niño pelirrojo, hijo del jefe Halvar, que destaca por sus brillantes ideas en los momentos más difíciles. Halvar decide dar caza a los secuestradores y salvar heroicamente a los niños de Flake. Ante la negativa de su padre a que Vicky viaje con ellos en busca de los niños, el pequeño Vicky se esconde en el barco. Vicky y los valientes vikingos se las verán con fantasmas, espeluznantes villanos, cofres con legendarios tesoros y mil aventuras más.

12 marzomartxo
viernesostirala

Danza contemporánea
Dantza garaikidea

PROGRAMA ESCENA

Título: Desordances 4
Grupo: Dani Panullo
Dance Theatre CO

Hora: 10 de la noche
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 6 €
Duración: 70 minutos



adantzadanzadantzadanzadantzadanzadantzadanzada

En la cuarta edición del Ciclo Desordances, Dani Pannullo nos propone algo con lo que en el pasado solamente había flirtado: un espectáculo que reunirá en escena el flamenco contemporáneo y la más pura expresión del street-dance en sus formas de b-boying, danza hip-hop y break-dance.

Cine mudo con
acompañamiento musical
Zinema mutua musikaz
lagunduta

marzomartxo18
juevesosteguna



Título: Vida, pasión y muerte de Jesucristo

Directores: L. Nonget y F. Zecca

Año: 1904

Procedencia: Francia

Organista: Josetxo Fernández de Ortega

Hora: 8 de la tarde

Lugar: Parroquia de Nuestra Señora
de la Esperanza de Doniantzu

Entrada: libre

Duración: 45 minutos

nezinemacinezinemacinezinemacinezinemacinezinem

Uno de los temas favoritos de los primeros creadores de imágenes proyectadas (linterna mágica, cuadros disolventes...) y animadas (cinematógrafo) fue la pasión de Cristo. La película muestra un fresco de la vida de Jesucristo en una serie de episodios elementales a la vez que resolutivos en su puesta en escena.

21 marzomartxo domingoigandea

ESPECTÁCULO CANDIDATO A LOS PREMIOS MAX 2010

por mejor espectáculo infantil, mejor dirección de escena, mejor composición musical, mejor productora, mejor iluminación, mejor actor y actriz y mejor escenografía.



Título: Ras!

Compañía: Maduixa Teatre

Hora: 6 y 7 de la tarde

Lugar: Casa de Cultura

Entrada: 3,50 €

Aforo limitado a 130 personas por función

Duración: 40 minutos

Danza Contemporánea infantil

Haurrentzako Dantza Garaikidea

Ludoguarderia



adantzadanzadantzadanzadantzadanzadantzadanzada

A Jon le encanta dibujar, lo dibuja todo. La llegada de Lluna le causa una gran curiosidad. “Ras!” nos muestra el encuentro entre Jon y Lluna. Lluna le descubre a Jon el color. Un universo de líneas, colores y formas se abre ante ellos. Con su imaginación y sus trazos, crean nuevos espacios y abren las puertas a un mundo fantástico. Juntos dibujan una pequeña aventura de la que nace una gran amistad.

“Ras!” es un espectáculo de carácter interdisciplinar que conjuga teatro, danza y artes plásticas, donde las nuevas tecnologías se ponen al servicio de un juego escénico estimulante y mágico para los más pequeños.

Edad recomendada: a partir de 4 años, acompañados.

Gomendatutako adina: 4 urtetik aurrera, heldu batekin.

Danza contemporánea
Dantza garaikidea

marzomartxo26
viernesostirala



PROGRAMA ESCENA

Título: 1.01

Compañía:
Dantzaz Konpainia

Hora: 10 de la noche

Lugar: Casa de Cultura

Entrada: 6 €

Duración: 55 minutos

zadantzadanzadantzadanzadantzadanzadantzadanza

Un nuevo espectáculo de la compañía, compuesto por cuatro piezas ideadas por los coreógrafos Christophe García, Hilde Koch y Eric Gauthier que renueva el paisaje de la coreografía vasca. 'Ballet 1.01' parte de las cinco posiciones básicas de la danza clásica para crear 100 posiciones con referencias humorísticas a los ballets y coreógrafos más conocidos; 'Björk duets' explora varias facetas de las relaciones humanas a través de las canciones de la intérprete islandesa Björk; y 'Songeurs' es un breve sueño al cual merecerá la pena aferrarse para evadirse de la realidad por un instante; y por último, 'Torque', en el que se ha querido introducir a los jóvenes bailarines en la forma de trabajar con la improvisación, haciéndoles así más partícipes del proceso creativo.

28 marzomartxo
domingoigandea

Música
Musika

Título: Música Coral Sacra
Intérpretes: Coral San José



Ludoguardería



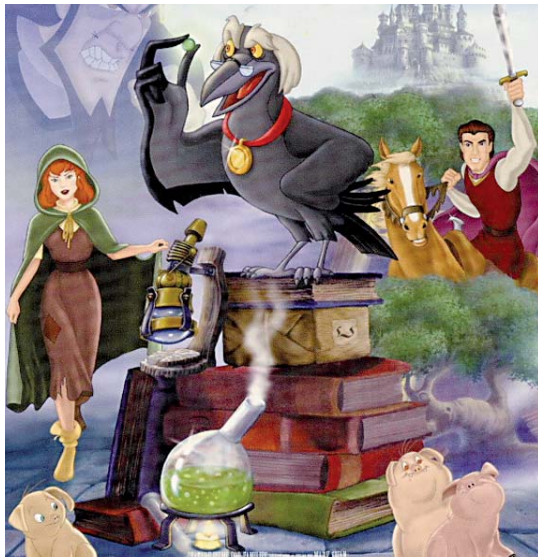
Hora: 12 del mediodía
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 3 €
Duración: 60 minutos



musicamusikamusikamusikamusikamusikamusikamusikamusika

Música Coral sacra interpretada por la Coral San José de Pamplona, fundada en 1955 por Manuel Elvira Ugarte, quien fue su director hasta 2001. En noviembre de ese mismo año y hasta hoy, toma la dirección Carlos Etxeberria Alonso. En su dilatada trayectoria, la Coral ha actuado en Navarra, en otras muchas autonomías y en el sur de Francia, y ha participado en la grabación de varios discos. En sus numerosas actuaciones, la Coral ha dado muestra de un amplio y variado repertorio.

Haurrentzako zinema Cine infantil



apirila abril
igandea domingo

11

Ordura / Hora: Arratsaldeko 6etan / 6 de la tarde
Lekua / Lugar: Kultur Etxea / Casa de Cultura
Sarrera / Entrada: 2,50 €
Iraupena / Duración: 89 min

Euskara

Izenburua / Título:
Rolo eta ilarraren
sekretua

Jatorria / Procedencia:
EE.UU.



Corazion erresumako printzea printzesa bila dabil, ezkontzeko. Printzesa zintzo eta sentiber-nahi du, ez edozein. Kondairak dienez bada ilar magiko bat pertsonak gordetako sekreturik behinenak argitzeko gauza dena, eta ilar honen laguntzarekin aurkituko omen du bere printzesa.

En el reino de Corazón, una antigua profecía está a punto de cumplirse. Según la leyenda, el reino se acabará con el decimoctavo rey si no se recuerda el secreto del guisante. Los años pasan y un buen día el príncipe Rolo, del cercano reino de Arveya, llega a Corazón buscando una princesa. Pero, ¿qué es lo que distingue a una verdadera princesa?

16 abril
pirila
viernes ostirala

Teatro
Antzerkia

Título: Las gallegas
Compañía: Lolita Corina



Hora: 10 de la noche
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 6 €
Duración: 60 minutos



teatroantzerkiateatroantzerkiateatroantzerkiateatroantzer

Premio del Público en la XI Feria de Teatro Ciudad Rodrigo. En la frontera entre el teatro cómico y el clown, Las Gallegas nos acompañan en un singular viaje desde su funeral hasta la transformación en fantasmas profesionales. Aparecen en el escenario de su propio funeral ingenuas ante su nueva realidad. Unos ceniceros grandes, unas fotos, unos vestidos quemados y una familia muy especial les conduce a descubrir la verdad: “No es fácil aprender a estar muertas”.

29 y 30 abril
1 y 2 mayo

Teatro
Antzerkia

Título: Descanse en paz
Compañía: Taller de Teatro
de Zizur Mayor

Hora: 10 de la noche
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 4 €
Duración: 70 minutos



teatroantzerkiateatroantzerkiateatroantzerkiateatroantze

Un oscuro secreto enturbiará el velatorio del patriarca de una familia inglesa. Cada personaje deberá enfrentarse a su propia situación y salir airoso de los problemas que irán surgiendo en un funeral en el que nadie, repito nadie, estará en paz.

El Taller de Zizur Mayor afronta esta comedia negra inglesa con el propósito de saber acercar el público, mediante la acidez, mordacidad y la elegancia, una situación terriblemente complicada.

Venta anticipada de entradas

Las localidades para los diferentes espectáculos se podrán adquirir a partir del **viernes, día 19 de febrero**:

1. En TAQUILLA (Conserjería de la Casa de Cultura). Horario:

De lunes a sábados, de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 21:00.

Domingos y festivos, de 12:00 a 14:00.

Desde 30 minutos antes de cada espectáculo.

2. Por TELÉFONO a través del **012**, en horario:

De lunes a viernes, de 8:00 a 19:00.

Sábados, de 9:30 a 13:30.

3. Por INTERNET a través de: **www.entradas.com**. Por favor, compruebe su compra. Si tiene el comprobante, pase directamente a la sala.

Aldez aurreko txartel-salmenta

Ikuskizunetarako eserlekuak honako toki hauetan erosi ahalko dira **otsailaren 19tik aurrera, ostirala**.

1. TXARTELDEGIAN (Kultur Etxeko Atezaintza). Orduategia:

Astelehenetik larunbatera, 10:00-14:00 eta 16:00-21:00.

Igande eta jaiegunetan, 12:00-14:00.

Ikuskizunaren hasiera baino 30 minutu lehenago.

2. TELEFONOZ, 012 zenbakiaren bidez:

Astelehenetik ostiralera, 8:00-19:00.

Larunbatetan, 9:30-13:30.

3. INTERNETEN, www.entradas.com helbidearen bidez. Mesedez, egiaztatu zure erosketa. Ordainagiria baduzu, pasa zaitez zuzenean aretora.

marzomartxo

5 Teatro / Antzerkia. "Lo que ellos ignoran de ellas. Good sex, good day".
Erre Produktzioak.

7 Cine infantil / Haurrentzako zinema. "Vicky el vikingo".

12 Danza contemporánea / Dantza garaikidea. "Desordances 4".
Dani Panullo Dance Theatre CO.

18 Cine mudo con acompañamiento musical / Zinema mutua musikaz lagunduta.
"Vida, pasión y muerte de Jesucristo".

21 Danza contemporánea infantil / Haurrentzako Dantza Garaikidea. "Ras!".
Maduixa Teatre.

26 Danza contemporánea / Dantza garaikidea. "1.01".
Dantzaz Konpainia.

28 Música / Musika. Música Coral Sacra. Coral San José.

abrilapirila

11 Cine infantil / Haurrentzako zinema. "Rolo eta ilarraren sekretua".

16 Teatro / Antzerkia. "Las gallegas". Compañía Lolita Corina.

23 Música / Musika. "Canciones a la carta". Asociación Ojalá.

29 y 30 de abril y

1 y 2 de mayo Teatro / Antzerkia. "Descanse en paz". Taller de Teatro de Zizur Mayor.

marzo martxo

L	M	Mi	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

abril apirila

L	M	Mi	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

- **Cine infantil / Haurrentzako zinema.**
- **Danza / Dantza.**
- **Cine / zinema.**
- **Música / Musika.**
- **Teatro / Antzerkia.**

Organiza:



Subvenciona:



Colaboran:

